

УДК 22.07

DOI: 10.24411/2224-5391-2020-10102

П. И. Мурилкин

## ПРОБЛЕМА БОЖЕСТВЕННОГО ВОЗДАНИЯ ПО ПРОИЗВЕДЕНИЮ БЛЖ. АВГУСТИНА «ЗАМЕТКИ НА КНИГУ ИОВА»

**Аннотация.** Настоящая статья посвящена разбору учения блж. Августина по его малоизвестному сочинению «Заметки на Книгу Иова» о Божественном воздаянии, которое человек получает за свои поступки. Это произведение не было доступно для русскоязычного читателя до недавнего времени, что, конечно, является значительным пробелом для целостного изучения святоотеческой экзегезы Книги Иова. В настоящей статье приводятся некоторые яркие и, на наш взгляд, важные фрагменты текста сочинения, грамотно и качественно переведенные латинистом В. М. Тюленевым, с привлечением нами латинских цитат и терминов, проясняющих ход мысли блж. Августина в его сочинении на оригинальном языке. «Заметки» — это единственное произведение учителя Церкви, всецело посвященное толкованию данной трудной для понимания ветхозаветной Книги, в которой приводится история человека, испытавшего попущенные Богом невинные страдания. Труд является наброском незавершенного масштабного комментария, который автор не смог закончить. Хотя он не придерживается в произведении деления на смысловые параграфы и часто его мысли не вполне выразительны и отточены, как в знаменитых его трактатах, тем не менее, собрав разрозненные высказывания и проанализировав их, можно реконструировать целостную картину видения блаженным проблемы воздаяния, ее оценки и разрешения. Прежде всего для блж. Августина важно показать, что непонятные для человека страдания не говорят о Божественной несправедливости, так как человеческий ум не может в полной мере познать Промысл Божий и уразуметь действия Творца. Учитель Церкви особо, вдумчиво рассуждает о преходящем характере земного бытия, нелогичных и неясных событиях, происходящих в жизни, о невинных страданиях, с первого взгляда свидетельствующих для представителей секулярного общества о торжестве несправедливости. Блж. Августин смотрит на данный вопрос с другой стороны, полагая

в самом временном, тленном характере земных благ яркое свидетельство существования благ вечных, которые человек может получить после последнего Божьего Суда. Таким образом, полноценное воздаяние от Всевышнего является только в вечности, что девальвирует значение земных человеческих страданий как абсолютного зла.

**Ключевые слова:** *Иов, Августин, пелагианство, воздаяние, наказание, страдание, «невинные» страдания, благо, загробная жизнь.*

**Цитирование.** *Мурилкин П. И. Проблема Божественного воздаяния по произведению блж. Августина «Заметки на Книгу Иова» // Вестник Екатеринбургской духовной семинарии. 2020. № 1 (29). С. 37–56. DOI: 10.24411/2224-5391-2020-10102*

**Сведения об авторе.** Мурилкин Павел Игоревич — магистр богословия, выпускник аспирантуры Московской духовной академии, сотрудник Московской Патриархии (Россия, г. Москва). *E-mail: dzankhot@yandex.ru*

*Поступила в редакцию 17.07.2019*

*Принята к печати 20.12.2019*

Малоизвестное сочинение блж. Августина, епископа Иппонского, «Заметки на Книгу Иова»<sup>1</sup> посвящено экзегезе ветхозаветной Книги, повествующей о невинных страданиях праведника. По своему содержанию это сочинение учителя Церкви — черновые записи и наброски, которые он, вероятно, хотел использовать для создания обширного толкования, или комментария, на Книгу Иова, но не смог закончить<sup>2</sup>. Как считает сам блж. Августин, его «Заметки» очень трудны для уяснения, так как «лаконичность мыслей сопровождается такой темнотой, что читатель с трудом справляется с ней и вынужден пропускать многие части, не понимая их (*plurima non intellecta transire*)»<sup>3</sup>. Кроме того, текст произведения сохранился в очень плохом качестве<sup>4</sup>. Литература, которая содержит анализ тех

<sup>1</sup> *Augustinus Hipp. Adnotationes in Job (CPL, N 271) // Idem. Quaestiones in Heptateuchum, Adnotationes in Job / ed., pref. J. Zycha. Praga; Vindobona; Lipsia, 1895. (CSEL; 28/2). P. 507–628.*

<sup>2</sup> *Shteinhaus K. B. Job Exegesis: The Pelagian Controversy // Augustine. Biblical Exegete / ed. F. Van Fleteren and J. C. Schnaubelt. N.-Y., 2001. P. 305.*

<sup>3</sup> *Augustinus Hipp. Retractationes, II, 13 // Augustin Saint. Œuvres complètes. T. I. / direction de M. l'abbé Raulx. Bar-Le-Duc: L. Guérin & Cie, Éditeurs, 1864. P. 345.*

<sup>4</sup> *Ibid. См. об этом также: Zycha J. Praefatio // Augustinus. Quaestiones in Heptateuchum...*

или иных аспектов «Заметок на Книгу Иова», достаточно скудна: пожалуй, максимальная информация о характере, истории и основных рукописях этого произведения содержится в латинском предисловии к критическому изданию текста произведения (серия CSEL)<sup>5</sup>, а также в некоторых кратких текстологических зарубежных исследованиях<sup>6</sup>. Кроме того, стоит отметить, что до недавнего времени это произведение не было переведено на русский язык<sup>7</sup>, поэтому знакомство с наиболее яркими местами его, по нашему мнению, должно представлять собой большой интерес. Труд блаженного датируется приблизительно 400 г.<sup>8</sup> и представляет последовательное толкование стихов Священного текста, с некоторыми пропусками, которое делается автором преимущественно в аллегорическом ключе. При этом он не следует методу деления по концептуальному признаку и отдельным тематическим параграфам, а затрагивает множество тем и аспектов учения Церкви, специально не концентрируясь ни на одном из них.

---

Р. XIX.

<sup>5</sup> *Zycha J.* Praefatio. P. XIX–XXVI.

<sup>6</sup> *Trenkler A., Warns G.-D.* Der Mittelteil des 1. Kapitels von Augustins Adnotationes In Job // *Vulgata in Dialogue*. 2018. Bd. 2. P. 53–68; *Folliet G.* Les trois sens possibles des mots confessio/confiteri dans les Adnotationes in Job d'Augustin // *Revue d'études augustiniennes et patristiques*. 2008. Vol. 54. P. 31–42. Кроме того, см.: *Shteinhauser K. B.* Job Exegesis: The Pelagian Controversy // *Augustine. Biblical Exegete...* P. 299–311; *Siquans Agnethé.* Augustinus (AT) // *Das wissenschaftliche Bibellexikon im Internet (WiBiLex)*, März (2013). Wien: Universität Wien, 2013. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.bibelwissenschaft.de/stichwort/16569> (дата обращения: 26.12.2018).

<sup>7</sup> Мы используем для данной статьи материалы еще не опубликованного перевода В. М. Тюленева (в печати), который любезно предоставили нам переводчик и издательство «Сибирская благовонница», осуществленный по изданию: *Augustinus Hipp.* Annotationum in Job liber unus // PL 34. Col. 825–886.

<sup>8</sup> *Неклюдов К. В., Ткаченко А. А.* Иова Книга: рецепция книги // *Православная энциклопедия*. М., 2010. Т. 25. С. 339. Разные исследователи предлагают несколько мнений о дате написания данного произведения, незначительно отличающихся друг от друга. См., напр.: *Библейские комментарии отцов Церкви и других авторов I–VIII вв.: Ветхий Завет. Т. 6: Книга Иова / ред.: М. Симонэтти, М. Конти, Ю. Н. Варзонин.* Тверь, 2007. С. XVII; *Kannengiesser Ch.* Job chez Péres // *Dictionnaire de Spiritualité: Ascétique et Mystique doctrine et histoire*. T. VIII. 2 partie. Paris: Beauchesne, 1974. Col. 1221); *Shteinhauser K. B.* Job Exegesis: The Pelagian Controversy // *Augustine. Biblical Exegete...* P. 302; *Siquans Agnethé.* Augustinus (AT) 2.2.3 // *Das wissenschaftliche Bibellexikon im Internet...*

<sup>9</sup> См. подробнее об источниках экзегезы, обстоятельствах написания, характере произведения «Заметки на Книгу Иова» в статье: *Мурилкин П. И.* Произведение блажен-

Однако это не умаляет значения произведения для раскрытия личного опыта теодицеи блж. Августина, который можно проследить в различных разрозненных местах «Заметок», ведь они весьма актуальны, так как неразрывно связаны с темой Божественной справедливости по отношению к человеку и с проблемой воздаяния ему за совершенные поступки. Для сравнения нами приводятся некоторые цитаты и мысли блж. Августина из иных более известных его сочинений для проведения параллелей с его рассуждениями, сделанными в иное время.

В «Заметках на Книгу Иова» блж. Августина много внимания уделяется теме Божественного воздаяния людям за их дела, а также связанной с ней проблеме заслуженности человеческих страданий, которым, как показывает жизненный опыт, подвержены абсолютно все, независимо от их социального и нравственного уровня. Устами праведного Иова блж. Августин констатирует неумолимый характер различных несчастий, то есть «мучений» (*tribulationes*), которые, как правило, выпадают «случайно» (*repente*) и тем самым «нарушают покой этой смертной жизни» (*turbant quietem ipsius vitae mortalis*)<sup>10</sup>. Часто такие страдания не могут быть поняты и объяснены или кажутся несправедливыми и незакономерными.

Особый протест вызывает ненаказанность явных грешников. Например, блж. Августин видит такое очевидное возмущение пра-

---

ного Августина «Заметки на Книгу Иова» как литературный памятник и его основное богословское содержание // Церковь и время. М., 2019. № 88. С. 68–95. Кроме того, отдельные аспекты проблемы определения самим Иовом и его друзьями Божественной справедливости и наказания в интерпретации блж. Августина изучены нами в статье: Мурилкин П. И. Проблема заслуженности страданий праведного Иова по произведению блаженного Августина «Заметки на Книгу Иова» // Вестник Омской православной духовной семинарии. 2019. Вып. 1 (6). С. 15–35.

<sup>10</sup> *Augustinus Hipp.* Adnotationes in Job, 10. Ср. с другими произведениями автора, который говорит о том, что свою жизнь человек проводит «с неким страданием (*cum aliqua molestia*)» (Августин Иппонский, блж. О 83 различных вопросах, 67, 5 // Он же. Трактаты о различных вопросах: богословие, экзегетика, этика. М.: Империиум пресс, 2005. С. 140). Вся жизнь человека (*vita humana*) именуется «искушением» (*tentatio*) (Иов 7. 1), потому что «до смерти (*ad mortem*) все это искушение (*tota tentatio*); после смерти (*post mortem*) — только блаженство (*sola beatitudo*), но лишь для святых (*sed Sanctorum*)» (*Augustin.* Sermon CCCXVIII, 2 // *Augustin Saint.* Œuvres complètes. T. VII: Sermons. Suite de la première série: Sermons détachés sur divers passages de l'Écriture sainte. — Deuxième série: Solennités et Panégyriques / direction de M. l'abbé Raulx. Bar-Le-Duc: L. Guérin & Cie, Éditeurs, 1868. P. 548). Также см.: Sermon CCCLI, 3–4.

ведного Иова, который негодовал «как бы по поводу несправедности» (*indignans tanquam injustitiae eorum*) порочных людей, которые, как «он считал, <...> должны быть наказаны Богом» (*putaret eos a Deo puniendos*)<sup>11</sup>. Кроме того, логичное негодование порождает факт, что нередко нечестивые беспрепятственно пользуются всеми благами жизни вплоть до гроба (*ad sepulcrum*) и не получают наказания (*non vindicari*) за свои злые дела<sup>12</sup>. Этим нивелируется значение Божественного воздаяния человеку, ведь, как справедливо замечает блж. Августин, «безнаказанность» (*impunitam*) грешников закономерно влечет за собой острые вопросы об отсутствии «Божественного суда» (*divinum iudicium*)<sup>13</sup>, то есть справедливости в мире, и более того, для многих людей даже становится неопровержимым доводом для отрицания многих свойств Творца<sup>14</sup>.

Для опровержения подобных утверждений блж. Августин прежде всего основывается на учении о Боге как Высшем Существо и о Его пра-

---

<sup>11</sup> *Augustinus Hipp.* Adnotationes in Job, 26.

<sup>12</sup> *Augustinus Hipp.* Adnotationes in Job, 21. Ср. также: *Августин Иппонский, блж.* О Граде Божиим, XXI, 14. См. также об этом: *Newsom C.* The Book of Job: A Contest of Moral Imaginations. Oxford University Press, 2003. P. 162.

<sup>13</sup> «Отклонили бедных с праведного пути» (ср.: Иов 24. 4) <...> нет Божественного суда (*divinum iudicium*), поскольку увидели безнаказанным (*impunitam*) лукавство, посредством которого им причинили вред те, которые оставили праведность» (*Augustinus Hipp.* Adnotationes in Job, 34). Ср. также: «Но ведь именно это и происходит с теми недалекими людьми (*minus eruditis*), которые, не будучи в силах своим слабым умом объять всю совокупность и гармонию вещей (*universam rerum coaptationem*), если что-нибудь причиняет им вред, и, по их мнению, этот вред велик, считают, что и во всем прочем царит великая мерзость (*foeditatem*)» (*Августин Иппонский, блж.* О порядке, I, 1 // Он же. Творения: в 4 т. Об истинной религии. Т. 1. СПб.; Киев, 2000. С. 115).

<sup>14</sup> Напр., в иных своих произведениях блж. Августин также приводит несколько таких классических суждений тех, кто сталкивается с проявлениями явной несправедливости. Прежде всего это «многие ропщущие на учение Божие... когда видят, что праведные (*iustos*) часто претерпевают тяжкие страдания (*saepe graves molestias*) во время этой жизни (*hanc vitam*)» (*Августин Иппонский, блж.* О 83 различных вопросах, 82, 1 // Он же. Трактаты о различных вопросах: богословие, экзегетика, этика... С. 185). Кроме того, другие приходят к ложному утверждению, что Бог несправедлив (*iniustum Deum*), когда видят праведных в скорбях и тягостях (*iustos in doloribus et laboribus*)» (*Августин Иппонский, блж.* О 83 различных вопросах, 82, 2 // Там же. С. 185). Также некоторые «думают нечто другое, [а именно], что Бог, бессильный (*invalidus*) в отношении чего-либо, не способен удалить от праведных этих зол (*mala*)» (*Августин Иппонский, блж.* О 83 различных вопросах, 82, 2 // Он же. Там же. С. 186).

ведности. Бог совершеннее человека, «Своей непостижимой силой Он превосходит всякую ищущую душу» (*superet omnem animam quaerentem virtute incomprehensibili*)<sup>15</sup>. Например, Иов предает все в руки Бога, а не уповаает на свое разумение<sup>16</sup>, то есть осознает, что Божественная праведность не подчиняется никаким земным условиям<sup>17</sup>. Как справедливо замечает свящ. С. Домусчи, за такими доводами «просматривается уверенность, что Бог, если и посылает бедствия, то справедлив. Подтверждением этого могут служить слова Иова (Иов 2. 10) о том, что от Бога надо принимать “все, как доброе, так и злое”»<sup>18</sup>. Блж. Августину этим важно подчеркнуть, что справедливость Бога не всегда очевидна для ограниченного человеческого разума и не может быть в полной мере им воспринята и уяснена, поэтому мы не можем зачастую постигнуть глубинные мотивы и причины разных видов страданий.

Другим важным аргументом блж. Августина для разрешения вышеприведенных недоуменных вопросов служит его представление о материальных ценностях, или земных благах, основывающееся на повседневном наблюдении. Автор убедительно демонстрирует, что все блага земной жизни преходящи и непостоянны. Например, как говорит блж. Августин, все «временные блага» (*temporalia bona*) — это «пустое» (*vanus*)<sup>19</sup>, а терзания этой жизни (*vitae huius tribulationes*) — такие же «сны» (*somnia*), как

<sup>15</sup> *Augustinus Hipp.* Adnotationes in Job, 26. Ср., напр.: Августин Иппонский, блж. О Троице VIII, 4; Августин Иппонский, блж. О 83 различных вопросах, 21; Августин Иппонский, блж. О природе блага против манихеев 1. См. об этом также: Степанцов А. С., Фокин А. Р. и др. Августин Аврелий, блж. // Православная энциклопедия. М., 2000. Т. 1. С. 100.

<sup>16</sup> См.: «Но, обращаясь к самому себе, он отвечает, что оставляет Богу судить их (*iudicium eorum*), чтобы не казалось, будто он помогает Богу или хочет Его поддерживать, словно бы не имеющего сил для обуздания или исправления людей, или хочет дать совет, что с ними делать, или хочет следовать за Ним, словно бы надеясь узнать причину, почему Он попускает (*patiatur*), чтобы люди были коварны и при этом оставались живы» (*Augustinus Hipp.* Adnotationes in Job, 26). Ср.: все действия Бога в наивысшей степени справедливы (*justissimi*). Даже когда человеку что-то непонятно, Бог творит все по Своему самому сокровенному (*occultissimus*) суду (см. Августин Иппонский, блж. О благодати и свободном решении, 41 // Он же. Антипелагианские сочинения позднего периода / [пер. с лат. Д. В. Смирнов; ред. А. Р. Фокин]. М., 2007. С. 189).

<sup>17</sup> *Kannengiesser Ch.* Job chez Péres. Col. 1221–1222.

<sup>18</sup> Домусчи С., иер. Проблема теодицеи в истории философии и православном богословии // Евразия: духовные традиции народов. М., 2012. № 1. С. 236.

<sup>19</sup> *Augustinus Hipp.* Adnotationes in Job, 7.

«блага этой жизни» (*bona vitae huius*)<sup>20</sup>, поэтому именно по причине таких «мучений» (*tribulationem*) человек не может получить в этой жизни полноценного успокоения (*consolatio*) или удовлетворения<sup>21</sup>. Эти земные блага, как справедливо замечает блж. Августин, «общие и для праведников, и для нечестивцев» (*cum communia sint piis et impiis*)<sup>22</sup>, что логично приводит к утверждению о том, что обладание ими или, напротив, недостаток не может служить критерием полноценного, онтологического блаженства, то есть предметом подлинного Божественного воздаяния. Блж. Августин резко обличает таких ценителей земного счастья, которые полагают свое предназначение в стяжании мимолетных ценностей: «Что глупее (*stultius*), чем надеяться на тщету (*in vanitate*) и трудиться для обретения мимолетных выгод (*ad acquirenda peritura*) без всякого страха потерять их? В самом деле, это чувство свойственно многим из тех, которые наслаждаются долгим благополучием этого века (*longa felicitas saeculi*)»<sup>23</sup>.

Поэтому преходящий характер временных ценностей свидетельствует не о несовершенности мироустройства, а, напротив, об иной актуальной реальности, которая лишена различных «изъянов справедливости»: как верно подмечено проф. архим. Платоном (Игумновым), «если страдают праведники, а беззаконники и грешники благоденствуют, то этот факт открывает в теме воздаяния новую грань, за которой усматривается эсхатологический смысл»<sup>24</sup>. То есть невинные страдания, напротив,

---

<sup>20</sup> *Augustinus Hipp.* Adnotationes in Job, 7. Ср. с другими произведениями блж. Августина, где он говорит о земной человеческой жизни, в которой все «непостоянно, непрочное» (*fluxa et fragilia*) (*Августин Иппонский, блж. Против академиков, I, 1 // Он же. Творения: в 4 т. Т. 1. С. 7*). «Однако же, эти случайные (*fortuita*) блага, о которых ты говоришь, могут быть утрачены» (*Августин Иппонский, блж. О блаженной жизни, II, 11 // Он же. Творения: в 4 т. Т. 1. С. 95*).

<sup>21</sup> *Augustinus Hipp.* Adnotationes in Job, 6. Ср.: «Возлюбив низшее (*diligendo inferiora*) <...> тем самым предопределяет себя по смерти к неудовлетворению своих удовольствий (*diligendo inferiora*)» (*Августин Иппонский, блж. Об истинной религии, 12 // Он же. Творения: в 4 т. Т. 1. С. 407*).

<sup>22</sup> *Augustinus Hipp.* Adnotationes in Job, 21. Ср.: *Августин Иппонский, блж. О Граде Божиим, I, 9*.

<sup>23</sup> *Augustinus Hipp.* Adnotationes in Job, 39. Ср.: по меткому замечанию блж. Августина, «тот, кто их [временные блага] любит и обладает ими, не может быть блаженным (*beatus esse*)» (*Августин Иппонский, блж. О блаженной жизни, II, 11 // Он же. Творения: в 4 т. Т. 1. С. 95*).

<sup>24</sup> *Платон (Игумнов), архим. Православное нравственное богословие. СТСЛ, 1994. С. 100.*

должны наводить на мысль о существовании иных, абсолютных, ценностей, нежели земные блага. Если вся жизнь человека ограничена только земными рамками, то вопрос о заслуженности нелогичных и непонятных для человека страданий неразрешим, и в таком случае человеческая жизнь теряет всякую значимость с точки зрения ее кратковременности. В перспективе же вечности вопрос справедливости земных страданий ставится уже совершенно по-другому, ведь, по справедливому замечанию заслуженного проф. А. И. Осипова, «смысл невинных страданий может быть понят только при вере в то, что со смертью тела оканчивается не жизнь, но лишь серьезный подготовительный этап к вечной жизни»<sup>25</sup>.

Поэтому, в развитие мысли о тщете и преходящем характере земных благ, блж. Августин говорит о совершенно иной сфере бытия человека — времени после его телесной смерти, жизни вечной, к которой человек призван Богом и в которой все тленные блага чувственного мира абсолютно девальвируются. Как говорит блж. Августин, не следует надеяться на «награду» (*merces*) за свои поступки «здесь» (*hic*), то есть в этой жизни<sup>26</sup>, потому что действительное воздаяние неразрывно связано только с «днем суда» (*dies iudicii*) Бога, который случится при кончине мира<sup>27</sup>, то есть того «грядущего суда» (*futurum iudicium*), которого трепещет (*turbabor*) даже сам Иов<sup>28</sup>. Но в то же время, по слову блж. Августина, Иов надеется на воскресение (*spes resurrectionis*), после которого праведные получают подлинное успокоение. Он стремится к новому периоду бесконечной жизни, который оставит позади земную жизнь с ее иллюзорностью счастья и «превратностями жизни» (*vitae incertis*)<sup>29</sup>, он жаждет соединения с Богом после смерти, потому что человек не может обрести с Ним полного единства (букв.: «мы <...> устрани-

---

<sup>25</sup> Осипов А. И. Путь разума в поисках истины. М., 2010. С. 141. См. об этом также: Мурилкин П. Смысл страданий человека в наследии святых отцов-каппадокийцев // Материалы кафедры богословия: 2014–2015. Сергиев Посад: Московская духовная академия, 2016. С. 262–263; Мурилкин П. И. Образ праведного Иова в наследии святителя Иоанна Златоуста // Сб. докл. ист.-богосл. научн.-практ. конф. «Златоустовские чтения». М.: Храм свв. бессребреников и чудотворцев Космы и Дамиана на Маросейке, 2017. С. 141; Мурилкин П. И. Произведение блаженного Августина «Заметки на Книгу Иова»...

<sup>26</sup> *Augustinus Hipp.* Adnotationes in Job, 21.

<sup>27</sup> *Augustinus Hipp.* Adnotationes in Job, 3. См. также: Ibid. 26.

<sup>28</sup> *Augustinus Hipp.* Adnotationes in Job, 23.

<sup>29</sup> *Augustinus Hipp.* Adnotationes in Job, 14.



ны от Бога» (*peregrinamur a Domino*)), пока находится в этом теле (*in hoc corpore*)<sup>30</sup>. «В воскресении» (*in resurrectione*), как учит блж. Августин, то есть в будущем веке, уже не будет тленных благ, земного «богатства» (*divitem*)<sup>31</sup> и временной славы (*claritas temporalis*) грешных<sup>32</sup>.

Учение о полноценном Божественном воздаянии в загробной жизни занимает важное место в теодицее блж. Августина. Как он учит, когда в конце времен «наступит (*venerit*) то, что является совершенным (*quod perfectum est*)»<sup>33</sup> и человек обретет полноту своего бытия с реализацией Божественного замысла о нем, то будет истинное воздаяние. Каждый человек после смерти обретает именно то состояние, к которому стремился в земной жизни и заслужил. В итоге получается, что воздаяние определяется не чем иным как отношением человека к конечной и абсолютной цели установленного Богом человеческого предназначения<sup>34</sup>. Например, те люди, которые в условиях тленного бытия возвысились (*se extrahunt*) над земным (*a terrenis*), будут в конце времен исполнены славы Божией, Его «света» (*lumen*). Они будут видеть Бога «лицом к Лицу» (*facie ad faciem*) и наслаждаться Им, истинным Благом<sup>35</sup>.

По большому счету, учение о воздаянии в этом произведении испытывает некоторое влияние неоплатонизма. Человек получает в вечности воздаяние за свое отношение к Богу, Высшему Благу<sup>36</sup>. Если человек в своей земной жизни пренебрегает Богом, Его вечными и не-

<sup>30</sup> *Augustinus Hipp.* Adnotationes in Job, 35.

<sup>31</sup> *Augustinus Hipp.* Adnotationes in Job, 21. См. также: *Ibid.* 33.

<sup>32</sup> *Ibid.*

<sup>33</sup> *Augustinus Hipp.* Adnotationes in Job, 35. Ср.: напр., блж. Августин замечает, что если бы не было жизни после смерти, то вышеперечисленные аргументы были бы верны: «Им мы ответим, что если бы эта жизнь (*vita ista*) была у людей единственной (*sola esset*), то вовсе не глупым показалось бы, что праведная жизнь (*iustam vitam*) или ничем не полезна, или даже вредна (*usquequaque absurde*)» (*Августин Иппонский, блж. О 83 различных вопросах, 82, 1 // Он же. Трактаты о различных вопросах: богословие, экзегетика, этика... С. 185*).

<sup>34</sup> *Платон (Игуменов), архим.* Православное нравственное богословие... С. 101.

<sup>35</sup> *Augustinus Hipp.* Adnotationes in Job, 36.

<sup>36</sup> См., напр.: *Попов И. В.* Труды по патрологии: в 2 т. Т. 2: Личность и учение блаженного Августина. Сергиев Посад, 2005. С. 140; *Bover Ch.* Augustin (saint) // *Dictionnaire de Spiritualité: Ascétique et Mystique doctrine et histoire.* Т. I: (Aa — Byzance). Paris: Beauchesne, 1937. Col. 1104.

преходящими благами, то он, по учению блж. Августина, наказывается за свои грехи в вечности и происходит посмертное воздаяние. Бог ожидает от человека стремления к вечным благам (*bona sempiterna*) и, по выражению блж. Августина, «не хочет видеть пустое (*vana*)» (ср.: Иов 35. 13)», то есть пристрастие к тленному<sup>37</sup>, ведь его результат — изгнание Бога из своей жизни, отдаление от Творца. Такие нечестивые люди (*impiorum*) в вечности испытают «смерть» (*nece*)<sup>38</sup>, ведь когда люди пренебрегают (*transgreditur*) Богом в пользу иных, низших благ, презирают (*transit*) Его таким образом, то тем самым они отвращаются от Источника жизни, испытывают «смерть души» (*mors animae*), выражающуюся в «незнании Бога» (*ut Deum nesciat*)<sup>39</sup>. Бог в таком случае попускает человеку вечную смерть, «проклянет почитающих плотское (*maledicet amantes carnalia*)»<sup>40</sup>, исполняя свободный выбор человека, уклонившегося в грех от истинного Блага.

Основная причина проблемы воздаяния состоит в том, что, как говорит блж. Августин, люди «полагаются (*confidunt*) на проходящие вещи (*temporalibus*)»<sup>41</sup> и «наслаждаются (*gaudendum*) ими (*bonis temporalibus*)»<sup>42</sup>, поэтому естественно, что их утрата воспринимается как «онтологическое» и абсолютное страдание, как абсолютное зло. Но в перспективе вечности значение подлинного воздаяния принимают только те страдания, которые являются прямым наказанием за грехи, совершенные человеком в земной жизни. Поэтому безнаказанность грешника в этой жизни

<sup>37</sup> *Augustinus Hipp. Adnotationes in Job, 35.*

<sup>38</sup> «Нех» переводится буквально как: «насильственную смерть», «казнь»: «Пусть его глаза увидят смерть (*nece*) его» (ср.: Иов 21. 20) (*Augustinus Hipp. Adnotationes in Job, 21*).

<sup>39</sup> *Augustinus Hipp. Adnotationes in Job, 9.* См. также: «И изольется свыше гнев (*ira*) на нечестивых за нечестивость наград, которые они получили за беззакония» (ср.: Иов 36. 18). Он говорит о всех наградах, о всех проходящих выгодах (*commoda temporalia*), ради которых они совершали свои беззакония (*iniquitates*)» (*Augustinus Hipp. Adnotationes in Job, 36*). Ср. также: «И если пренебрегут (*si contempserint*) всем этим, то есть заповедями слов и страданий (*praescepta verborum et dolorum*), то стяжут себе после этой жизни (*post hanc vitam*) справедливое вечное осуждение (*iustam sempiternam damnationem*)» (*Августин Иппонский, блж. О 83 различных вопросах, 82, 3 // Он же. Трактаты о различных вопросах: богословие, экзегетика, этика... С. 188*).

<sup>40</sup> *Augustinus Hipp. Adnotationes in Job, 3.*

<sup>41</sup> *Augustinus Hipp. Adnotationes in Job, 6.*

<sup>42</sup> *Augustinus Hipp. Adnotationes in Job, 21.*

не является отсутствием Божественного воздаяния и крайне неверно утверждать, что Бог окончательно воздает за грехи только в этой жизни. Как справедливо замечает Ж.-К. Ларше, «один из основных уроков Книги Иова заключается в том, что беды, которые с ним происходят (и которые, как правило, вообще происходят с людьми), не являются карой за личный грех»<sup>43</sup>, поэтому земное благополучие человека, естественно, не зависит от его нравственности. Однако иногда, как считает блж. Августин, для грешников вечное воздаяние начинается все-таки еще в этой жизни в качестве «тени грядущего наказания» (*umbra futurae poenae*)<sup>44</sup>, когда они испытывают страдания за свои злые дела, а иногда бедствия нечестивым (*mala impiis*), или злым (*malos*), Бог уготовляет только «в жизни будущей» (*in posterum*), соблюдая здесь для «наказания» (*puniendos*)<sup>45</sup>.

Особо здесь стоит отметить представление блж. Августина о воздаянии и награде за добрые дела, так как в своих поздних сочинениях он отразил крайнее учение о благодати, к которому шел на протяжении ранних этапов творчества и богословских исканий. Это вносит определенные коррективы в понимание идеи человеческих «заслуг», добрых дел, за которые воздается Богом вечная жизнь. Прежде всего представление блж. Августина о Божественном воздаянии находится в прямой зависимости от его взглядов на характер свободной воли человека и учение о Божественной благодати, значительное влияние на что оказали его антипелагианская полемика (412–428 гг.)<sup>46</sup> и особенность лично-

<sup>43</sup> Ларше Ж.-К. Бог не хочет страданий людей. М.: Паломник, 2014. С. 53.

<sup>44</sup> *Augustinus Hipp.* Adnotationes in Job, 3.

<sup>45</sup> «Так же точно терпение Божие обнимает своим покровительством добрых (*bonos*), как Божественная строгость стережет для наказания (*puniendos*) злых (*malos*). Ибо такие блага справедливым, которыми бы не пользовались несправедливые (*non fruuntur iniusti*), и такие бедствия нечестивым (*mala impiis*), от которых бы не страдали добрые, Божественному провидению угодно уготовить в жизни будущей (*in posterum*)» (*Августин Иппонский, блж. О Граде Божиим, I, 8 // Он же. Творения: в 4 т. Т. 3: О Граде Божиим I–XIII. СПб.; Киев, 1998. С. 12–13*).

<sup>46</sup> *Doignon J.* Corpora Vitiorm Materies: Une formule-cle du fragment sur Job d'Hilaire de Poitiers inspire d'Origene et transmis par Augustin (*Contra Iulianum* 2, 8, 27) // *Vigiliae Christianae*. 1981. Vol. 35, no. 3. P. 214. Напр., «в пылу полемики с учением Пелагия Августин сформулировал доктрину о суверенности благодати в том ригористичном виде, который известен как учение о предопределении святых и предосуждении грешников; именно в этом пункте мнение Августина содержит наибольшее число спорных положений» (*Степанцов С. А., Фокин А. Р. Августин Аврелий, блж. // Православная энци-*

го его обращения к христианству и религиозного настроения<sup>47</sup>. К примеру, еретик Пелагий утверждал, что благодать, или вечная жизнь (*aeternam vitam*), дается человеку за добрые дела, то есть по заслугам (*secundum merita*)<sup>48</sup>, то есть человек может спастись своими силами. В поздний период своего творчества<sup>49</sup> в противовес этому представлению блж. Августин выработал собственное учение об исключительном, непреодолимом действии Божией благодати в человеке, просвещенном Крещением, и об умалении значения свободной воли человека вплоть до ее отрицания после грехопадения. Например, добрые дела являются следствием действия Божией благодати, а не свободной воли человека<sup>50</sup>, и благодать избирательно действует на людей по некоему скрытому Божественному предуготовлению<sup>51</sup>.

Благодать преимущественно определяет посмертную участь человека<sup>52</sup>, потому что она, по убеждению блж. Августина «есть всецело дар»<sup>53</sup>: она влияет на волю человека, который посредством ее и совершает до-

---

клопедия. М., 2000. Т. 1. С. 95).

<sup>47</sup> Попов И. В. Труды по патрологии: в 2 т. Т. 2. С. 198.

<sup>48</sup> Августин Иппонский, блж. О благодати и свободном решении, 10. С. 159. «Как говорят они, если мы пребываем с Богом (*sumus cum Deo*) — это наша заслуга, и по этой заслуге даруется (*secundum hoc meritum dari*) Его благодать, так что и Он пребывает с нами (*ipse nobiscum*)» (Августин Иппонский, блж. О благодати и свободном решении 11. С. 160); «Пелагиане говорят, что... благодать, которая даруется в конце, то есть вечная жизнь (*aeternam vitam*), воздается за наши предшествующие заслуги (*meritis nostris praecedentibus*)» (Августин Иппонский, блж. О благодати и свободном решении, 15. С. 163); «[Пелагиане] <...> защищают (*defendunt*) свободную волю таким образом, что отвергают (*negant*) благодать Божию, утверждая, что она подается в соответствии с нашими заслугами (*secundum merita nostra dari*)» (*Augustinus Hipp. Retractationes*, II, 66. Цит. по: Антипелагианские сочинения позднего периода... С. 11); см. об этом также: Степанцов С. А., Фокин А. Р. Августин Аврелий, блж. С. 104.

<sup>49</sup> Например, «Энхиридион Лаврентию о вере, надежде и любви» (421 г.), «О благодати и свободном решении» (426–427 гг.).

<sup>50</sup> См. об этом подробнее: Степанцов С. А., Фокин А. Р. Августин Аврелий, блж. С. 104.

<sup>51</sup> Августин Иппонский, блж. О Граде Божием, XXI, 12; Он же. Энхиридион Лаврентию о вере, надежде и любви 99–104.

<sup>52</sup> Уивер Р. Х. Божественная благодать и человеческое действие. Исследование полупелагианских споров. М., 2006. С. 11, 14. Напр., см. об этом: Августин Иппонский, блж. Исповедь VII, 27; VIII, 10–12; Августин Иппонский, блж. Энхиридион Лаврентию о вере, надежде и любви, 105–107.

<sup>53</sup> Уивер Р. Х. Божественная благодать и человеческое действие... С. 33.

брые дела, или «заслуги» (*bona merita*)<sup>54</sup>. Тем самым эти добрые дела являются дарами Бога (*Dei munera*) и, соответственно, сама вечная жизнь (*vita aeterna*) как воздаяние есть не что иное, как благодать (*quid nisi gratia*)<sup>55</sup>. Вечная жизнь, таким образом, понимается как награда только за те человеческие дела, которые произошли под воздействием благодати, поэтому никакие собственные человеческие заслуги не определяют посмертное воздаяние<sup>56</sup>. Бог «увенчивает (*coronat*)... заслуги (*merita*) не как... заслуги (*merita*), но как Свои дары (*dona sua*)»<sup>57</sup>, и вечную жизнь

<sup>54</sup> *Bover Ch. Augustin (saint) // Dictionnaire de Spiritualité. T. I. Col. 1108.* Красноречиво об этом говорит блж. Августин в некоторых своих поздних сочинениях: «Нам надлежит думать, что из массы погибели (*perditionis massa*), происшедшей (*facta est*) через первого Адама (*per primum Adam*), никто не может быть выделен (*neminem posse discerni*), кроме имеющего тот дар (*nisi qui hoc donum habet*), который всякий, кто имеет его, получил по благодати Спасителя (*gratia Salvatoris accepit*)» (*Августин Иппонский, блж. Об упреке и благодати, 12 // Он же. Антипелагианские сочинения позднего периода... С. 229–230*); «Благодать Божия (*gratia Dei*) через Господа нашего Иисуса Христа, — [это та благодать], которой единственно (*sola*) освобождаются люди от зла (*liberantur a malo*) и без которой (*sine qua*) вовсе не делают ничего (*nullum*) доброго, мысля ли, желая, любя или действуя» (*Августин Иппонский, блж. Об упреке и благодати, 3 // Антипелагианские сочинения позднего периода... С. 219–220*); «Благодати Божией (*gratia Dei*), без которой мы не можем делать ничего доброго (*sine qua nihil boni agere possumus*)» (*Августин Иппонский, блж. О благодати и свободном решении, 7 // Там же. С. 156*); «Благодать Божия дается не по нашим заслугам (*non secundum merita nostra dari*): ведь мы видим, что она давалась и ежедневно дается не только без каких-либо добрых заслуг (*non solum nullis bonis*) [человека], но даже и при предшествующих многочисленным злым заслугам (*etiam multis meritis malis praecedentibus*)» (*Августин Иппонский, блж. О благодати и свободном решении, 13 // Там же. С. 161*); «Поэтому даже когда начнет человек иметь добрые заслуги (*habere merita bona*), он должен приписывать (*tribuere*) их не себе, а Богу (*sed Deo*)» (*Августин Иппонский, блж. О благодати и свободном решении, 13 // Там же. С. 162*).

<sup>55</sup> «Следовательно, и сами добрые заслуги человека (*ipsa hominis bona merita esse*) нужно считать дарами Божиими (*Dei munera*); и когда за них воздается (*redditur*) вечная жизнь (*vita aeterna*), что иное воздается, как не благодать (*quid nisi gratia*)?» (*Августин Иппонский, блж. Энхиридион Лаврентию о вере, надежде и любви, 107 // Он же. Творения: в 4 т. Т. 2: Теологические трактаты. СПб.; Киев, 2000. С. 65*).

<sup>56</sup> *Уивер Р. Х. Божественная благодать и человеческое действие... С. 34.* «Поскольку благодать оформляет человеческие действия, именно Божественное воздействие на человеческую деятельность, а не собственно человеческая деятельность определяет конечную участь человека» (*Там же. С. 11*).

<sup>57</sup> *Августин Иппонский, блж. О благодати и свободном решении, 15 // Он же. Антипелагианские сочинения позднего периода... С. 164; см., напр.: «Сами наши добрые дела (*bona opera nostra*), за которые воздается (*redditur*) вечная жизнь (*aeterna vita*), относятся к бла-*

(*vitam aeternam*), которую человек обретает после смерти, блж. Августин называет «наградой за добрые дела» (*merces est operum bonorum*)<sup>58</sup>. Таким образом, дела человека сами по себе, по блж. Августину не служат основанием для воздаяния в вечности. Блаженство человека, спасение — это не следствие его добрых дел, а милость Божия, благодать<sup>59</sup>.

В «Заметках на Книгу Иова», написанных задолго до начала борьбы блж. Августина с Пелагием, по сути, нет явно выраженных акцентов антипелагианской полемики, хотя отдельные мысли о безусловном спасительном действии благодати можно встретить. Например, Иов у блж. Августина предстает возвещающим новозаветное учение ап. Павла о том, что выполнение праведных дел не делает человека праведным, потому что именно в этих посланиях учитель Церкви увидел беспомощность опутанного грехом человека и тщетность всех попыток собственными усилиями осуществить Закон Божий (Рим 2–5; 7. 23–25)<sup>60</sup>. Например, блж. Августин явно свидетельствует в «Заметках», что человек в вечности оправдывается и освобождается «от всякого зла прегрешений» (*ab universo delictorum malo*) благодатью Бога (*gratia Dei*), а не своими заслугами (*non meritis suis*)<sup>61</sup>. Поэтому все попытки человека само-

---

годати Божией (*ad Dei gratiam pertinere*), почему и Господь в Евангелии говорит: Без Меня не можете делать ничего (Ин 15. 5) (*Он же. О благодати и свободном решении, 20 // Там же. С. 167*); «Если наша добрая жизнь (*vita bona nostra*) есть не что иное, как Божия благодать (*Dei gratia*), то несомненно и вечная жизнь (*vita aeterna*), которая воздается (*redditur*) за добрую жизнь (*bonae vitae*) [здесь], есть также Божия благодать (*Dei gratia est*)» (*Он же. О благодати и свободном решении, 20 // Там же. С. 167–168*); также см.: *Он же. О Троице, XIII, 17*; также см.: *Уивер Р. Х. Божественная благодать и человеческое действие... С. 13.*

<sup>58</sup> «Отсюда и саму вечную жизнь (*ipsam vitam aeternam*), которая действительно есть награда за добрые дела (*merces est operum bonorum*), апостол называет даром Божиим (*gratiam Dei*): «ибо воздаяние (*Stipendium*), — говорит, — за грех — смерть (*peccati mors*), а дар Божий — жизнь вечная (*gratia autem Dei vita aeterna*) во Христе Иисусе, Господе нашем (Рим 6. 23)» (*Августин Иппонский, блж. Энхиридион Лаврентию о вере, надежде и любви, 107 // Он же. Творения: в 4 т. Т. 2. С. 65*).

<sup>59</sup> См., напр.: «Так и Давид называет блаженным человека, которому Бог вменяет праведность независимо от дел» (Рим 4. 6). Блж. Августин ссылается на Рим 7. 19–25, где ап. Павел утверждает, что Божья благодать приходит благодаря Иисусу Христу (*Shteinhauser K. B. Job Exegesis: The Pelagian Controversy // Augustine. Biblical Exegete... P. 304*).

<sup>60</sup> *Попов И. В. Труды по патрологии. Т. 2. С. 165.*

<sup>61</sup> «Но услышит праведника (*iustum*)» (ср.: Иов 36. 10). Конечно же того, кто верою жив (*ex fide vivit*) (ср.: Авв 2. 4) настолько, что вменяет благодати Божией (*gratiae Dei*), а не своим заслугам (*non meritis suis*), не только то, что оправдывает его в этой жизни, но

утвердиться за счет собственных добродетельных дел становятся абсолютно бессмысленными, ведь человек не может стяжать праведность без Бога: если человек «свет (cum autem lux), то он свет не в самом себе (non in seipso), но в Господе (sed in Domino), Которым он просвещен (a quo illuminatur)»<sup>62</sup>.

Иов исповедует, что каждый человек несовершенен, и поэтому любая человеческая праведность в очах Всевышнего — нечистота, так как «никто не праведен пред взором Его» (nemo est in conspectu eius iustus)<sup>63</sup>. Напротив, за мнение о себе как о праведном (iustus) Иов порицает себя<sup>64</sup>, в чем проявляется его смирение пред Богом. Поэтому в свете такого представления о греховности человека Иов у блж. Августина, хоть и показан как праведный человек, но он отнюдь не надеется на какую-либо награду именно за свое доброе поведение<sup>65</sup>. Поэтому, по блж. Августину, даже в ранних «Заметках» вечная жизнь человека после смерти — это дар Божий, получаемый не по личным делам праведности, что особо следует понимать и учитывать при рассмотрении учения о Божественном награждении праведников и наказании грешников и, таким образом, не считать вечную жизнь с Богом лишь закономерной платой за личные добрые дела.

Итак, блж. Августин настаивает, что по благоденствию грешников и страданию праведников в этой земной жизни нельзя говорить о несовершенстве мироустройства и делать вывод о Божественной несправедливости. Земная жизнь не абсолютна, поэтому вопрос справедливого воздаяния за поведение человека в категориях нравственности может быть разрешен только в перспективе вечности. Если рассматривать эту жизнь как приготовление к вечной, то страдания теряют свой статус подлинного, настоящего, действительного зла, который приписывается им секулярным обществом. Человек предназначен к единению с Богом, которое он утратил после грехопадения, поэтому в свете учения о полноценном воздаянии за гробом нельзя говорить о страданиях в этом мире как о воздаянии в строгом смысле слова. Воздаяние происходит исключительно в вечности, и поэтому земные человеческие страдания не могут иметь значения юридического акта

---

и то, что в будущем позволит освободиться от всякого зла прегрешений (ab universo delictorum malo)» (*Augustinus Hipp. Adnotationes in Job, 36*).

<sup>62</sup> *Augustinus Hipp. Adnotationes in Job, 39.*

<sup>63</sup> *Augustinus Hipp. Adnotationes in Job, 9.* См. также: *Ibid. 9; 13; 35.*

<sup>64</sup> *Augustinus Hipp. Adnotationes in Job, 16.*

<sup>65</sup> *Kannengiesser Ch. Job chez Péres. Col. 1221–1222.*

Божественного возмездия. Так как временные блага не представляют абсолютной ценности, страдания — это не лишение блага в собственном смысле слова, поэтому они не могут быть «подлинным» страданием. Сама идея воздаяния временными благами за нравственные поступки немислима. Подлинные страдания, которые приобретают значение воздаяния — это муки в аду после смерти, как и истинная награда — это райское блаженство.

#### Источники

1. Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового Завета. М.: Российское Библейское общество, 2005.
2. Septuaginta Id est Vetus Testamentum graece iuxta LXX interpretes / ed. Alfred Rahlfs. Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 1979.
3. *Augustin, Saint.* Œuvres complètes. T. I / direction de M. l'abbé Raulx. Bar-Le-Duc: L. Guérin & Cie, Éditeurs, 1864.
4. *Augustin, Saint.* Œuvres complètes. T. VII: Sermons. Suite de la première série: Sermons détachés sur divers passages de l'Écriture sainte. — Deuxième série: Solennités et Panégyriques / direction de M. l'abbé Raulx. Bar-Le-Duc: L. Guérin & Cie, Éditeurs, 1868.
5. *Augustinus Hipp.* Adnotationes in Job // *Augustinus.* Quaestiones in Heptateuchum, Adnotationes in Job / ed., pref. J. Zycha. Praga; Vindobona; Lipsia, 1895. (CSEL; 28/2).
6. S. Aurelii Augustini Hipponensis episcopi Annotationum in Iob // PL 34. Col. 825–886.
7. *Августин Иппонский, блж.* Антипелагианские сочинения позднего периода / [пер. с лат. Д. В. Смирнов; ред. А. Р. Фокин]. М., 2007.
8. *Августин Иппонский, блж.* Трактаты о различных вопросах: богословие, экзегетика, этика. М.: Империиум пресс, 2005.
9. *Августин Иппонский, блж.* Творения: в 4 т. Т. 1: Об истинной религии. СПб.; Киев, 2000.
10. *Августин Иппонский, блж.* Творения: в 4 т. Т. 2: Теологические трактаты. СПб.; Киев, 2000.
11. *Августин Иппонский, блж.* Творения: в 4 т. Т. 3: О Граде Божиим I–XIII. СПб., Киев, 1998.
12. Библейские комментарии отцов Церкви и других авторов I–VIII вв.: Ветхий Завет. Т. 6: Книга Иова / ред.: М. Симонэтти, М. Конти, Ю. Н. Варзонин. Тверь, 2007.

#### Литература

1. *Домусчи С., иер.* Проблема теодицеи в истории философии и православном богословии // Евразия: духовные традиции народов. М., 2012. № 1. С. 230–251.
2. *Ларше Ж.-К.* Бог не хочет страданий людей. М.: Паломник, 2014.
3. *Мурилкин П.* Смысл страданий человека в наследии святых отцов-каппадокийцев // Материалы кафедры богословия. 2014–2015. Сергиев Посад: Московская духовная академия, 2016. С. 262–276.



4. Мурилкин П. И. Образ праведного Иова в наследии святителя Иоанна Златоуста // Сборник докладов историко-богословской научно-практической конференции «Златоустовские чтения». М.: Храм свв. бессребреников и чудотворцев Космы и Дамиана на Маросейке, 2017. С. 187–202.
5. Мурилкин П. И. Проблема заслуженности страданий праведного Иова по произведению блаженного Августина «Заметки на Книгу Иова» // Вестник Омской православной духовной семинарии. 2019. Вып. 1 (6). С. 15–35.
6. Мурилкин П. И. Произведение блаженного Августина «Заметки на Книгу Иова» как литературный памятник и его основное богословское содержание // Церковь и время. М., 2019. № 88. С. 68–95.
7. Неклюдов К. В., Ткаченко А. А. Иова Книга: рецепция книги // Православная энциклопедия. М., 2010. Т. 25. С. 332–340.
8. Осипов А. И. Путь разума в поисках истины. М., 2010.
9. Платон (Игуменов), архим. Православное нравственное богословие. СТСЛ, 1994.
10. Попов И. В. Труды по патрологии: в 2-х т. Т. 2: Личность и учение блаженного Августина. Сергиев Посад, 2005.
11. Степанцов С. А., Фокин А. Р. и др. Августин Аврелий, блж. // Православная энциклопедия. М., 2000. Т. 1. С. 93–109.
12. Уивер Р. Х. Божественная благодать и человеческое действие. Исследование полупелагианских споров. М., 2006.
13. Bover Ch. Augustin (saint) // Dictionnaire de Spiritualité: Ascétique et Mystique doctrine et histoire. T. I: (Aa — Byzance). Paris: Beauchesne, 1937. Col. 1101–1130.
14. Doignon J. Corpora Vitorvm Materies: Une formule-cle du fragment sur Job d'Hilaire de Poitiers inspire d'Origene et transmis par Augustin (Contra Iulianum 2, 8, 27) // Vigiliae Christianae. 1981. Vol. 35, no. 3. P. 202–221.
15. Folliet G. Les trois sens possibles des mots confessio/confiteri dans les Adnotationes in Job d'Augustin // Revue d'études augustinienes et patristiques. 2008. Vol. 54. P. 31–42.
16. Kannengiesser Ch. Job chez Péres // Dictionnaire de Spiritualité: Ascétique et Mystique doctrine et histoire. T. VIII. 2 partie (Jérôme (Saint) (fin) — Kyspenning). Paris: Beauchesne, 1974. Col. 1218–1225.
17. Newsom C. The Book of Job: A Contest of Moral Imaginations. Oxford University Press, 2003.
18. Shteinhauser K. B. Job Exegesis: The Pelagian Controversy // Augustine. Biblical Exegete / ed. F. Van Fleteren and J. C. Schnaubelt. N.-Y., 2001. P. 299–311.
19. Siquans Agneth. Augustinus (AT) // Das wissenschaftliche Bibellexikon im Internet (Wi-BiLex), März (2013). Wien: Universität Wien, 2013. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.bibelwissenschaft.de/stichwort/16569> (дата обращения: 26.12.2018).
20. Trenkler A., Warns G.-D. Der Mittelteil des 1. Kapitels von Augustins Adnotationes In Iob // Vulgata in Dialogue 2018. Bd. 2. S. 53–68.

Pavel I. Murilkin

## THE PROBLEM OF DIVINE RETRIBUTION IN THE WORK OF SAINT AUGUSTINE “NOTES ON THE BOOK OF JOB”

**Abstract.** This article is devoted to the analysis of the teaching of St. Augustine in his little-known work “Notes on the Book of Job” about the Divine retribution that man receives for his actions. This work was not available to the Russian-speaking reader until recently which of course is a significant gap for a holistic study of the patristic exegesis of the book of Job. This article presents some bright and, in our opinion, important fragments of the work, competently and qualitatively translated by the Latin translator V. M. Tyulenev, with the involvement of Latin quotations and terms that clarify the course of thought of St. Augustine in his original composition. “Notes” is the only work of this teacher of the Church, entirely devoted to the interpretation of the abstruse book of the Old Testament containing the story of a man who has experienced the “unearned” suffering with the God’s permission. The work is an outline of the incomplete large-scale comment which St. Augustine could not finish. Although St. Augustine does not adhere to dividing the text into semantic paragraphs, and sometimes his thoughts are not quite expressive and refined, as in his famous treatises, one can nevertheless reconstruct by collecting and analyzing his scattered statements a complete picture of the author’s vision of the problem of retribution, its assessment and resolution. First of all, Blessed Augustine considered it rather important to show that the sufferings incomprehensible to a person do not mean any divine injustice, because the human mind can neither fully understand the Providence of God nor comprehend the Creator’s actions. The teacher of the Church discusses thoughtfully and with great care the transient nature of earthly existence, with illogical and unclear events taking place in life, as well as the “innocent” suffering, at first sight testifying to the representatives of secular society about the triumph of injustice. St. Augustine looks at this question differently, believing that the very temporary and perishable nature of earthly goods is a vivid evidence of the existence of eternal goods that one can receive after the Last Judgment. Thus, the full retribution from the Almighty would appear only in eternity which devalues the significance of earthly sufferings of a human being as a kind of absolute evil.

**Keywords:** *Job, Augustine, Pelagianism, retribution, punishment, suffering, “innocent” suffering, good, afterlife.*

**Citation.** Murilkin P. I. Problema Bozhestvennogo vozdaianiia po proizvedeniiu blzh. Avgustina «Zametki na knigu Iova» [The Problem of Divine Retribution in the Work of St. Augustine “Notes on the Book of Job”]. *Vestnik Ekaterinburgskoi dukhovnoi seminarii — Bulletin of the Ekaterinburg Theological Seminary*, 2020, no. 1 (29), pp. 37–56. DOI: 10.24411/2224-5391-2020-10102

**About the author.** Murilkin Pavel Igorevich — Master of Theology, Graduate of Theological Faculty of the Postgraduate Department of the Moscow Theological Academy, Employee of the Moscow Patriarchy (Russia, Moscow). *E-mail:* dzankhot@yandex.ru

*Submitted on 17 July, 2019  
Accepted on 20 December, 2019*

### References

1. Bover Ch. Augustin (saint). *Dictionnaire de Spiritualité: Ascétique et Mystique doctrine et histoire*. T. I: (Aa — Byzance). Paris: Beauchesne, 1937, col. 1101–1130.
2. Doignon J. Corpora Vitiorm Materies: Une formule-cle du fragment sur Job d'Hilaire de Poitiers inspire d'Origene et transmis par Augustin (Contra Iulianum 2, 8, 27). *Vigiliae Christianae*, 1981, vol. 35, no. 3, pp. 202–221.
3. Domuschi S., priest. Problema teoditsei v istorii filosofii i pravoslavnom bogoslovii [The Problem of Theodicy in the History of Philosophy and in the Orthodox Theology]. *Evraziia: dukhovnye traditsii narodov* [Eurasia: Spiritual Traditions of Peoples: Journal of Interdisciplinary Research in the Field of Religion and Culture]. Moscow, 2012, pp. 230–251.
4. Folliet G. Les trois sens possibles des mots confessio/confiteri dans les Adnotationes in Job d'Augustin. *Revue d'études augustinienes et patristiques*, 2008, vol. 54, pp. 31–42.
5. Kannengiesser Ch. Job chez Péres. *Dictionnaire de Spiritualité. Ascétique et Mystique doctrine et histoire*. T. VIII. 2 partie (Jérôme (Saint) (fin) — Kyspenning). Paris: Beauchesne, 1974, col. 1218–1225.
6. Larchet J.-C. Bog ne khochet stradanii liudei [God Does Not Want People's Suffering]. Moscow, 2014.
7. Murilkin P. Smysl stradanii cheloveka v nasledii sviatykh ottsov-kappadokiitsev [The Meaning of Human Suffering in the Legacy of the Holy Fathers of Cappadocia]. *Materialy kafedry bogosloviia: 2014–2015*. [Materials of the Theological Department: 2014–2015]. Sergiev Posad, 2016, pp. 262–276.
8. Murilkin P. I. Obraz pravednogo Iova v nasledii sviatitelia Ioanna Zlatousta [The Image of Righteous Job in the Works of St. John Chrysostom]. *Sbornik dokladov istoriko-bogoslovskoi nauchno-prakticheskoi konferentsii Zlatoustovskie chteniia* [Collection of Reports of Historical-Theological Scientific-Practical Conference “Zlatoust Readings”]. Moscow, 2017, pp. 187–202.
9. Murilkin P. I. Problema zasluzhennosti stradanii pravednogo Iova po proizvedeniiu blazhennogo Avgustina «Zametki na knigu Iova» [The Problem of Deserving Sufferings of Righteous Job in the Work of St. Augustine “Notes on the Book of Job”]. *Vestnik Omskoi pravoslavnoi dukhovnoi seminarii — Bulletin of the Omsk Orthodox Theological Seminary*, 2019, issue 1 (6), pp. 15–35.
10. Murilkin P. I. Proizvedenie blazhennogo Avgustina «Zametki na knigu Iova» kak literaturnyi pamiatnik i ego osnovnoe bogoslovskoe sodержanie [The Work of St. Augustine “Notes on the Book of Job” as a Literary Monument and Its Main Theological Content]. *Tserkov' i vremia — Church and Time*. Moscow, 2019, no. 88, pp. 68–95.
11. Nekliudov K. V., Tkachenko A. A. Iova kniga: retseptsiia knigi [The Book of Job: Reception of the Book]. *Pravoslavnaia entsiklopediia — Orthodox encyclopedia*. Moscow, 2010, vol. 25, pp. 332–340.
12. Newsom C. *The Book of Job: A Contest of Moral Imaginations*. Oxford University Press, 2003.
13. Osipov A. I. Put' razuma v poiskakh istiny [The Way of Mind in Search of Truth]. Moscow, 2010.

14. Platon (Igumnov), archimandrite. Pravoslavnoe npravstvennoe bogoslovie [Orthodox Moral Theology]. The Holy Trinity-St. Sergius Lavra, 1994.
15. Popov I. V. Trudy po patrologii. T. 2: Lichnost' i uchenie blazhennogo Avgustina [Works on Patrology. Vol. 2: Personality and Doctrine of St. Augustine]. Sergiev Posad, 2005.
16. Rahlfs A. (ed.). Septuaginta Id est Vetus Testamentum graece iuxta LXX interpretes. Stuttgart: Deutsche Bibelgesellschaft, 1979.
17. Raulx M. (ed.). Augustin Saint. Œuvres complètes. T. VII: Sermons. Suite de la première série: Sermons détachés sur divers passages de l'Écriture sainte. — Deuxième série: Solennités et Panégyriques. Bar-Le-Duc: L. Guérin & Cie, Éditeurs, 1868.
18. Raulx M. (ed.). Augustin Saint. Œuvres completes. T. I. Bar-Le-Duc: L. Guérin & Cie, Éditeurs, 1864.
19. Shteinhaus K. B. Job Exegesis: The Pelagian Controversy. Augustine. Biblical Exegete. Ed. F. Van Fleteren and J. C. Schnaubelt. New York, 2001. pp. 299–311.
20. Simonetti M., Konti M., Varzonin Iu. N. (eds.) Bibleiskie kommentarii ottsov Tserkvi i drugikh avtorov I–VIII vv.: Vekhii Zavet [Biblical Commentaries of the Church Fathers and Other Authors of the 1<sup>st</sup>–8<sup>th</sup> Centuries: The Old Testament]. Tver', 2007, vol. 6: The Book Of Job.
21. Siquans Agnethe. Augustinus (AT). Das wissenschaftliche Bibellexikon im Internet (Wi-BiLex), März (2013). Wien: Universität Wien, 2013. Available at: <http://www.bibelwissenschaft.de/stichwort/16569> (accessed: 26.12.2018).
22. Smirnov D. V. Fokin A. R. (transl. from the Latin, ed.). Avgustin Ipponskii, blzh. Antipelagijskie sochineniia pozdnego perioda [Antipelagianist Compositions of the Late Period]. Moscow, 2007.
23. Stepantsov S. A., Fokin A. R. et all. Avgustin Avrelii, blzh. [Augustine of Hippo, the Blessed]. Pravoslavnaia entsiklopediia — Orthodox encyclopaedia. Moscow, 2000, vol. 1. pp. 93–109.
24. Trenkler A., Warns G.-D. Der Mittelteil des 1. Kapitels von Augustins Adnotationes In Iob. Vulgata in Dialogue, 2018, Bd. 2, S. 53–68.
25. Uiver R. Kh. Bozhestvennaia blagodat' i chelovecheskoe deistvie. Issledovanie polupelagijskikh sporov [Divine Grace and Human Action. Study of Semi-Pelagian Disputes]. Moscow, 2006.
26. Zycha J. (ed.). Augustinus. Quaestiones in Heptateuchum, Adnotationes in Job. Praga; Vindobona; Lipsia, 1895. (CSEL; 28/2).